AWE Mainta

HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM DIABIERNA, 3 FEBRUARI 2023

DANKI NA E E COOPERACION NOBO CU UMC UTRECHT

HOSPITAL TA SIGUI MARCA HISTORIA Y AWO CU E PROME OPERACION DI HIGRA UZANDO SONOPET

4

2

CAFT TA PIDI GABINETE WEVER CROES FECHA DI INTRODUCCION DI BTW

3

CASO DE MOS TA MUSTRA UN DIFERENCIA CU CASO AVESTRUZ

OM A EXIGI 22 LUNA DI PRIZON PA POLITICO HULANDES

6

CAYA BETICO CROES TA SIGUI DETERIORA SIN INDICACION CU LO BIN CAMBIO

E TA BIRANDO UN 'GHOST TOWN'

CAft ta pidi gabinete Wever Croes fecha di introduccion di BTW

Barimento di COHO for di mesa, ta nifica cu durante di cualkier diferencia di opinion riba cualkier asunto, e tres paisnan den Caribe lo no tin mesun derecho pa forma parti den e decision final si tin diferencia di opinion riba cualkier punto.

Alexandra van Huffelen a informa Tweed Kamer siman pasa cu gobierno di Hulanda lo keda cu e ultimo palabra y lo por dicidi riba cualkier diferencia cu lo por tin y hasta a mustra cu si e islanan no tene nan mes na palabracionnan haci, lo para tur financiamento pa cu e islanan aki.

Pues e expresion aki ta bisa hopi, esta cu e tolerancia di Den Haag cu tanto Prome Minister y Minister di Finansa di Aruba, a caba y den futuro lo tuma accionnan mas concreto contra di gabinete Wever Croes II y Aruba, si no cumpli cu palabracionnan haci.
Cu nombramento di drs. Lidewijde Ongering como Presidente di CFT entrante prome di Februari 2023, e Secretario di Estado van Huffelen ta sigui mustra cu lo no tin espacio pa ningun tipo di wega of excuus mas y cu si Aruba no cumpli, ta Hulanda ta dicidi.
Den e conseho di dia 20 di December ultimo, ya caba por mira cierto advertencia dirigi na gabinete Wever Croes pa loke ta ehecucion di varios palabracion y protocol haci den pasado. Ongering tin amplio experencia y e ta ser mira pa van Huffelen cu su experencia amplio, como e persona fuerte pa e posicion di Presidente di CFT.

Den e conseho di dia 20 di December,
CFT ta mustra gobierno di Aruba lo siguiente:
"Ook omdat het belastingplan pas op 15 december 2022 door de Staten is goedgekeurd, dienen zo snel mogelijk door middel van een begrotingswijziging (BW) aanpassingen van de begroting plaats te vinden.
Het CAft acht het daarnaast van belang dat verduidelijkt wordt wanneer de belasting op de toegevoegde waarde (BTW) alsnog wordt ingevoerd, om tot een effectief en robuust belastingstelsel te komen. De voorgestelde wijzigingen in de indirecte belastingen zijn immers van tijdelijke aard."

Pues cu otro palabra CFT y gobierno Hulandes kier mira a corto plaso e plan di gabinete Wever Croes II cu e fecha caminda lo introduci e BTW cu lo bay percura pa ainda mas inflacion pa pueblo.

HUISWERK
Den su rapport CAft a conclui cu gobierno di Aruba a tuma un bon paso presentando un presupuesto cu tabata cumpli cu e norma stipula pa e saldo financiero.

Sinembargo ta keda e incomodidad caminda gobierno di Aruba, no a presenta un bon plan substancia di impuesto y a base di LAft artikel 11 lid 2 y lid 3 di LAft, a presenta un lista di cambio cu CAft kier mira gobierno di Aruba implementa mas pronto posibel.

1. Licht toe waarom het optimistische scenario van DEZHI wordt gehanteerd en welke waarborgen worden ingebouwd in de begroting om eventuele tegenvallers op te vangen.

2. Geef een (meerjarige) cijfermatige onderbouwing van de maatregelen uit het Belastingplan 2023, inclusief de impact van de voorgestelde maatregelen op de uitvoering.

3. Licht toe wat het tijdspad is voor de invoering van de BTW en welke maatregelen worden genomen om dit zo spoedig mogelijk te effectueren.

4. Licht toe welke besparingen met een meerjarig effect worden doorgevoerd voor de lastencategorieën subsidies, overdrachten en bijdragen.

5. Gebruik de bevindingen uit de doorlichting van de overheidsentiteiten om de landsbijdragen aan overheidsentiteiten vanaf 2023 structureel te beperken.

6. Kom reeds in 2023 tot aanvullende structurele besparingen in de zorg van AWG 60 miljoen waarmee een volgende stap wordt gezet in het duurzaam houdbaar maken van het Arubaanse zorgstelsel.

Het CAft verzoekt u op basis van artikel 11 lid 4 van de LAft binnen 14 dagen, dus uiterlijk op 3 januari 2023, aan te geven in hoeverre en op welke wijze rekening zal worden gehouden met de in dit advies opgenomen aanbevelingen.

E fecha a pasa caba y no ta conoci si gabinete Wever Croes II a cumpli cu e exigencia aki y si esaki no ta e caso, ki consecuencia esaki lo tin pa Aruba.

Caso de Mos ta mustra un diferencia cu caso Avestruz

OM a exigi 22 luna di prizon pa politico Hulandes

AWEMainta siman pasa a publica di e caso di e politico y miembro di parlamento Richard de Mos, kende tabata wordo sospecha di a faborece sponsornan di su partido politico cu diferente decision cu el a tuma.

Mientras cu a ser mustra cu e caso aki ta casi igual cu loke Aruba conoce como casonan Ibis y caso Avestruz, e forma di procede di Ministerio Publico den e caso aki, ta bolbe crea duda den e forma di procede di Ministerio Publico di Aruba den e casonan menciona.

Ministerio Publico den e caso contra di e "wethouder" y politico de Mos a exigi un castigo di prizon di 22 luna contra di e politico y tambe a pidi Hues pa prohibi e sospechoso pa un periodo di cuater aña, cu e lo no por e no por carga responsabilidad pa ningun cargo publico.
Contrario na e casonan Ibis di Paul Croes y Avestruz di Benny Sevinger, e caso contra de Mos Ministerio Publico a presenta pruebanan contra de Mos cu parcialmente ta igual cu e investigacion haci den e casonan di Croes y Sevinger, señalando un comunicacion continuo entre de Mos y algun comerciante, pa loke ta app-, mail y yamadanan telefonico.
Ningun momento sinembargo,Ministerio Publico a confirma si e comunicacion aki tabata contene informacion caminda e comerciantenan lo ta pidi fabor na e politico de Mos of cu e parlamentario lo a ricibi placa for di nan.

Fuera di de Mos tin otro tres persona acusa di ta forma parti di un organisacion criminal, entre nan un otro parlamentario kende tabata miembro di mesun partido politico cu de Mos y contra di esaki Ministerio Publico a exigi un castigo di prizon di 16 luna di cual seis luna ta condicional.
Ministerio Publico a acusa e politico cu el a presiona parlamentario Liesbeth van Tongeren pa e haya informacion cu lo beneficia sponsornan di e partido di de Mos.

SIMILARIDAD

Den casonan di IBiS y Avestruz tambe Ministerio Publico a presenta pruebanan cu nan mes a crea a base di contactonan cu comerciantenan y caminda a presiona sospechosonan den e caso di Avestruz, cu detencion na KIA di varios siman, pa nan declara contra di Parlamentario Benny Sevinger, algo



cu nan a haci tambe den e caso di Paul Croes.
Ta bon pa no ta aki un similaridad den e lenguahe di Ministerio Publico den e caso di de Mos y Ministerio Publico aki na Aruba den caso di Sevinger.

OM Den Haag:

"Volgens het OM was er in het geval van De Mos sprake van vriendjespolitiek, die "destructief" is voor de maatschappij en tot "verrotting van het democratisch proces" leidt. "Integere burgers worden weggespeeld, de werking van de rechtstaat wordt aangetast."
Ministerio Publico cu tambe ta haci su mes culpabel na accionnan dudoso den un of otro investigacion, tambe ta haci su mes culpabel na "de werking van den rechtstaat wordt aangetast" loke tambe ta algo hopi serio, sigur ora cu ta manda un sospechoso prizon, violando su derechonan, abusando di e poder di e sistema hudicial, pa trata di saca informacion cu Ministerio Publico kier haya pa acusa un of otro persona.
Otro similaridad den e caso di de Mos cu esunnan di IbiS y Avestruz ta caminda ta papia cu de Mos lo kier a privilegia dor di pasa informacionnan di departamentonan di gobierno pa nan, loke segun Ministerio Publico a bisa cu e comerciantenan aki lo a gana miyones di euro.

Sinembargo ta keda ridiculo ora cu e mesun Ministerio Publico mustra cu de Mos a haci esaki pa su sponsornan a cambio un suma di 113 mil euro cu e comerciantenan aki a sponsor su partido cune!!

Danki na e e cooperacion nobo cu UMC Utrecht

Hospital ta sigui marca historia y awo cu e prome operacion di higra uzando Sonopet

E cooperacion entre Horacio Oduber Hospital (HOH) y Universitair Medisch Centrum na Utrecht (UMC Utrecht) a drenta na vigor oficialmente prome di januari. Den cuadro di esaki a bin cu un aparato specialmente pe specialisacion di neurocirugia pero cu tambe por wordo uza pa cirugia di higra, esta un Sonopet di e compania Stryker.

Ciruhano Jan Ringers tin 10 luna caba trahando na Hospital y ta custumbra cu e aparato Sonopet caba na Hulanda. Pues, ora cu tabatin un pashent pendiente pa bay afo pa kita tumor di higra el a bisa cu esaki no ta necesario ya cu a caba di haya e aparato aki na HOH. Dokter Ringers hunto cu e team di OK a haci e operacion na HOH mes cu a resulta uno exitoso y loke ta haci'e momento aki mas special ainda ta cu te prome pa Caribe Hulandes.

Ciruhano Yuri Casseres, ciruhano y medisch manager na HOH ta conta cu awe ta un dia importante pa Hospital pasobra no mester a manda un pashent afo. Danki ne cooperacion cu Hospital tin cu UMC Utrecht pa loke ta neurocirugia a obtene e aparato aki. E aparato ta originalmente destina pa e neurociruhano haci operacionnan di cerebro. Pero e ciruhanonan general tambe por haci uzo di esaki cu ta haci e aparato aki uno hopi diverso. Danki na Ringers cu ta un ciruhano specialisa den higra y pancreas awe a logra otro paso pa dilanti pa Hospital. Ringers tin experiencia caba pe operacionnan aki, hasta pa transplante di higra. Hospital lo continua haci mas operacion uzando e sonopet cu dokter Ringers, e neurociruhanonan y ful e team di OK.

Ta hopi contento cu a logra esaki ya cu sigur e lo ta na beneficio di e pashent si por duna e pashent cuido aki mes y e por recupera despues trankil na cas hunto cu su sernan keri. Dokter Ringers ta conta cu e tabata bin Aruba caba como waarnemer y awo cu e ta vast, e ta hopi contento cu Hospital a logra haya e aparato aki pa asina e por haci hopi otro operacion na Aruba mes y pues no mester manda pashent afo. Ora e gastroenterologo a atende e pashent y a mira tur indicacion cu tin mester un operacion pa kita tumor a prepara pe pashent bay afo. Ringers no a haya cu esaki tabata necesario mas mirando cu a caba di haya e aparato Sonopet y cu e mes ta haci e operacion aki pa trinta aña caba pues awo tin experticio na Aruba mes pa opera y kita tumor.

El a comenta cu e operacion a bay perfecto. "Pa e operacion aki a haci uzo di diferente aparato cu nan tin caba y tambe e aparato nobo aki, esta e Sonopet. E aparato ta traha cu'n sistema ultrasoon cual ta duna pulsonan (trilmento) y door di controla esakinan por corta y elimina pida di weefsel hopi preciso den e higra. Esaki ta minimalisa daño na higra y







tambe limita perdemento di sanger. Pe motibo aki e pashent tambe tin un admision mas cortico y e recuperacion ta mas lihe." Pues, di e manera aki Ringers a logra kita tumor for di e higra di e pashent.

Director di Hospital, Jacco Vroegop, ta conta cu e aparato aki ta yuda den diferente operacion grandi y cu danki na AZV y e cooperacion entre HOH cu UMC Utrecht a logra adkiri e aparato aki. E cooperacion cu UMC Utrecht ya caba a duna su fruto comienso di e luna aki y awe atrobe y lo sigui amplia mas ainda durante e proximo tempo. Esaki ta contribui grandemente na cuido medico di Aruba y lo trece mas oportunidadnan pa servicio na beneficio di nos pashentnan. Ademas, ta demostra e dedicacion di HOH pa cu su pashentnan y su compromiso na salud publico di Aruba pero tambe ne region di Caribe Hulandes.

Caya Betico Croes ta sigui deteriora sin indicacion cu lo bin cambio

E ta birando un 'ghost town'

Net prome cu cambio di aña, esta dia 29 di December, Minister di Asuntonan Economico, Geoffrey Wever, den un declaracion na medionan di comunicacion, a informa cu e destaho relaciona cu trabounan infrastructural pa revitalisacion di Oranjestad su fase1, a tuma luga.
Na mesun momento e mandatario a anuncia cu Arubaanse Wegenbouw Mij NV a presenta e miho oferta y cu e compania lo inicia cu reunion di trabou den prome siman di Januari 2023 pa determina e fecha exacto pa comienso di e trabounan.

Segun e mandatario a declara e tempo ey, e prome fase aki lo tin un duracion di 50 dia pero caminda e compania lo efectua trabounan den Columbusstraat, e cruzada di Ooststraat y Wilhelminastraat y henter Wilhelminastraat.
Loke no a bin dilanti den e declaracion di Minister Wever prome cu cambio di aña, ta ki tempo ta inicia dialogo cu comerciantenan en general riba kico lo sosode cu Caya Betico Croes y resto di centro di Oranjestad pa loke ta e aspecto comercial.
Na e momentonan aki, practicamente 60% den negoshinan den centro di Oranjestad a cera nan porta, edificionan ta bandona y ta den estado di decadencia y gobierno hunto cu e sector comercial, tin cu sinta hunto pa mira kico lo bira futuro comercial di caya grandi y henter e centro di ciudad.

Por a mira algun edificio nobo a ser construi cu lo bira oficina sea pa huur of caminda lo establece un of otro negoshi administrativo of di ley pero negoshinan mes cu for di pandemia a dal porta cera, no ta dunando indicacion cu nan lo habri porta atrobe.

REALIDAD

Realidad di bida di e abandono aki di centro di Oranjestad, principalmente Caya Betico Croes y cayanan alrededor, ta cu hopi negoshi a move bay establece nan mes caminda nan a bira mas accesibel pa e consumido.

Ehempel grandi di esaki ta e desaroyo impresionante cu a tuma luga for di rotonde di Ponton rumbo pa Noord y aki por papia e desaroyo aki ta sigui bay pasa Turibana bay, cantidad di negoshi cu a habri nan porta riba e caminda principal aki.
Negoshinan di tur tipo, tanto di servicio, di paña, un serie di negoshinan di cuminda, servicionan di salud caminda por a mira cu hopi comerciante a cumpra sea un cas of tereno bashi pa establece nan negoshi.

E desaroyo aki por mira riba e caretera principal di Tanki Leendert bayendo ariba, Paradera y Piedra Play y tambe pasando den Santa Cruz y Savaneta caminda negoshinan di tur sorto a establece nan mes for di e centro di Oranjestad, cu pa hopi decada tabata e centro comercial mas grandi cu Aruba tabata conoce.
Den caya principal di Oranjestad, gobierno a permiti trafico pasa atrobe, den un intento pa haya mas consumido pasa den centro manera tabata antes pero esaki no a refleha su mes mucho den aumento di benta desde cu a cambia esaki. E ta un bista tristo y awor cu a dicidi cu tram no ta core mas den centro hasta turistanan no ta yegando mas den e centro aki y por mira claramente e lucha cu negoshinan estableci den caya principal aki ta pasando aden.

Di institucionnan bancario, di negoshinan di paña, sapato pa barberia te cu salon di beyesa, e cantidad di negoshinan ta sigui bandona centro di ciudad y tanto Minister Geoffrey Wever como su gobierno, tin cu busca un forma pa atende cu e desaroyo serio aki prome cu yega e momento cu den Caya Betico Croes lo no conta cu mas cu 10 pa 15 negoshi.

Gobierno:

Lo sigui intercambia informacion pa proceduranan di control pa apertura frontera



Ministerio di Husticia diahuebs manda un declaracion den cual ta informa cu riba diamars 31 januari 2023 a tuma luga e di tres reunion tecnico tocante reapertura di frontera entre e paisnan den Reino y Venezuela desde cu a cera frontera na 2019.

Conforme e declaracion mutuo cu previamente a keda acorda dia 13 di december 2022, e consultanan ta trata e reapertura gradual di e frontera maritimo y aereo.

Durante e reunion Aruba tabatin e oportunidad mescos cu cada pais pa trece su exigencianan y condicionnan dilanti pa e reapertura di e frontera maritimo. A trata ampliamente e situacion di botonan chikito ('barquitos') cu productonan for di Venezuela pa Aruba, considerando e diferente circunstancianan di cada pais esta Aruba, Boneiro y Corsou. Tambe a trata otro formanan di trafico maritimo. Alabes a discuti tocante un tratado di Duana entre e paisnan di Reino y Venezuela.

Proximamente lo sigui trata y intercambia mas informacion pa percura pa institui e proceduranan di control y verificacion necesario. Asina cu ricibi informacionnan necesario y ta cumpli cu e rekisitonan presenta na Venezuela, Gobierno di Aruba por propone un fecha concreto pa reapertura di frontera maritimo.

Den e proximo periodo lo sigui traha riba e puntonan tecnico pa yega na un apertura sigur y gradual di e frontera.

Prome Minister:

A logra kita COHO ya cu tur islanan a bay na fabor di "Onderlinge Regeling"

Esiman aki Prome Minister Evelyn Wever - Croes tabata den Parlamento pa duna un splicacion amplio y contesta preguntanan tocante e acuerdo cu Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda a yega na dje recientemente cu ta haci cu COHO no lo wordo introduci. Manera a anuncia recientemente, e paisnan den Reino a yega na acuerdo den liñanan grandi cual ta haci cu COHO no lo wordo introduci mas y na su luga ta bin cu un "Onderlinge Regeling"
Prome Minister Wever - Croes a splica di e situacion cu a conduci na e propuesta di Hulanda pa bin cu COHO.



Na luna di juni 2022 tabatin un 'bestuurlijk overleg' na Aruba conhuntamente cu Prome Minister di Aruba, Corsou y Sint Maarten hunto cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen caminda cu cada pais a presenta un otro alternativa. Aruba su alternativa tabata pa bin cu un 'Onderlinge Regeling'. Durante e reunion aki a tuma e decision cu e alternativa di Aruba ta esun cu ta conta cu mas sosten y cu Aruba, Corsou y Sint Maarten lo sigui traha riba e 'Onderlinge Regeling' pa mira si por yega na un areglo completo. Tur ekipo a traha hopi duro y na januari 2023 tabata tin un otro 'bestuurlijk overleg' cual a tuma luga na Sint Maarten, caminda a aproba den liñanan grandi e 'Onderlinge Regeling'. E meta ta pa yega na un acuerdo y por firma na maart 2023.

Prome Minister Wever - Croes a expresa cu e resultado aki ta mas aceptabel cu locual tabatin anteriormente pa motibo cu e ta duna mas realse na Aruba su Constitucion, nos sistemanan di ley y mas respet na nos Parlamento. E Onderlinge Regeling no ta cambia nada di e contenido di e landspakket pasobra esaki ta un areglo riba su mes. E COHO lo a bin banda di dje pa maneha con e trabounan ta tuma luga pa cu e reformanan.

Prome Minister a sigui splica cu lo sigui informa Parlamento manera a bin ta haci durante e dos añanan aki. Cada kwartaal ta informa Parlamento di e uitvoeringsagenda y na fin di e kwartaal ta duna Parlamento un uitvoeringsrapportage pa nan por wak kico logra y kico falta. Ademas, den e ultimo kwartaal di 2022 a bin cu henter e ekipo di trekkers pa duna mas informacion.
Por ultimo, Prome Minister a expresa cu e reformanan ta importante pasobra nan ta haci Aruba mas fuerte y mas resiliente cu si cualkier cos pasa den futuro, Aruba lo no cay asina duro manera cu tabata e caso cu e pandemia. Consehero di gobierno sr. Carlos Guiamo a duna tambe un presentacion di e diferencianan den e dos areglonan. Den un siguiente articulo lo elabora mas riba esaki.

Diasabra despues di 12:00 merdia por reserva luga

Cuerpo Policial ta informa pa e parada di mucha di Oranjestad diadomingo 5 februari 2023, publico por pone stoel y banki diasabra 4 februari 2023 despues di 12or di merdia.
Cuerpo Policial a tuma nota cu na varios caminda riba e ruta tin stoel, banki, cabuya etc. poni caba. Esnan cu a pone esakinan pasa kita nan mas pronto posibel. Polis lo cuminsa controla y lo kita esakinan.

TUMA NOTA:
Por pone solamente stoel y banki. Esakinan mester kita nan di biaha despues di e parada y mester laga e luga limpi tambe. NO ta permiti pa pone bloki, staca, cabuya, etc. y lo kita eseynan mesora si controla y haya esakinan.

Cuerpo Policial Aruba t'ey pa e orden publico como tambe siguridad di cada un persona.
Ban laga nos muchanan gosa di nan parada . Percura pa suficiente likido manera awa, fruta , sunblock y nan earplugs
Ban cuida nos muchanan y celebra carnaval conscientemente. Ta atento cu durante temporada di carnaval Faya bo Haya ta na vigor!

Minister Glenbert Croes:

A trata e tema di "trabou decente" durante un reunion cu ILO



Minister di Labor Glenbert Croes tabata tin e grato placer di reuni cu e director di International Labor Organization (ILO) pa e region Caribense, sr Dennis Zulu y e director suplente sr. Lars Johansen aki na Aruba. E tema principal di e reunion aki tabata e tema di "trabou decente" cu ta un agenda cu gobierno di Aruba ta sostene firmemente. Trabou decente ta significa salario, trato, progreso, ambiente na trabou y oportunidad decente pa tur trahado. Tambe bienestar, salud, siguridad, y pa cada trahado na pia di trabou ta ancra den e ley di ARBO. Minister Croes a indica cu e ley di ARBO a wordo aproba den Dialogo Tripartiet Social Laboral y pa Conseho di Minister caba y ta rumbo pa haya su forma legislativo pa e yega Parlamento pa asina por haya un aprobacion.

Pa Gobierno di Aruba ta importante pa e recuperacion economico di pais Aruba traduci su mes den progreso pa trahadonan, dunadonan di trabou y pa comunidad en general. Pa cu esaki, gobierno ta uza su participacion na ILO pa pidi nan apoyo den tur sentido di palabra. Gobierno ta gradici ILO pa e apoyo cu ya nan a brinda pais Aruba y ta den proceso pa analisa con pa carga e apoyo aki, pa e no transforma den decisionnan cu por afecta bienestar di trahado y/of dunado di trabou. Gobierno lo mester busca solucionnan cu un sentimento di solidaridad y comprension y pa cu esaki ta pidi asistencia di ILO pa medio di nan experiencia brinda e plataforma necesario pa por haci esaki.

"E tabata un reunion positivo. Mi ta spera cu Aruba por sigui siña di tur e experiencia cu ILO tin, pa bienestar y progreso di e comunidad en general" Minister Croes a expresa.

Minister Rocco Tjon:

A firma acuerdo cu Elmar N.V. pa instalacion di camaranan di siguridad riba ambos ruta di carnaval

Ayera mainta, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a firma un acuerdo cu Elmar N.V. pa hacie posibel pa por ekipa ambos ruta di carnaval, esta esun di San Nicolas como tambe esun di Oranjestad, cu camaranan di siguridad. Ta trata di un proyecto piloto innovativo, mirando cu nunca antes esaki a wordo haci, cual ta un metodo sumamente di balor agrega pa cu Cuerpo Policial.

Segun e mandatario, e temporada di carnaval, ta uno sumamente druk pa Cuerpo Policial, pa e motibo ey, ta percura pa facilita nan trabou, a traves di e camaranan di siguridad. Pues, na un manera mas eficiente y eficaz, nan por wordo dirigi na momento cu esaki capta señalnan cu tin cierto disturbionan pasando. Di otro banda a traves di e camaranan aki, nos ta garantisa mucho mas siguridad pa tur e mirones cu ta bay gosa di carnaval.

Manera a menciona, esaki ta e prome biaha cu Ministerio di Husticia ta ehecuta un proyecto piloto asina. Sin mas, ta importante pa menciona cu e tipo di proyectonan aki ta imposibel pa ehecuta for di un solo ministerio, pues, nos ta agradecido pa e colaboracion cu nos a ricibi for di Ministerio di labor y energia encarga pa colega Minister Glenbert Croes. Pa recapitula, e prome fase pa loke ta camaranan di siguridad ta den pleno ehecucion pa e high-rise specificamente beach-side area. Recientemente, a firma e MB pa e proyecto



di camara di siguridad pa e high-rise hot zone area como tambe pa e caya principal di San Nicolas. A aproba pues e instalacionnan pa caya principal di San Nicolas, cual lo inicia otro siman. Despues di esaki lo haci un evaluacion pa y a base di e evaluacion lo continua pa fase cuater pa loke ta e camaranan di siguridad pa nos careteranan publico pa asina garantisa siguridad riba nos careteranan.

Por ultimo, Minister Tjon a clausura cu palabranan di pabien na ambos Elmar N.V. y na Cuerpo Policial pa cu e proyecto aki. For di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social lo sigui traha pa eleva siguridad pa nos comunidad.

Despues di desmantelacion di e tanki bieu

Preparacion di tereno pa construi tanki nobo di Alto Vista ta inicia 6 di februari

Na november 2022 WEB a inicia desmantelacion di tanki di awa di Alto Vista. E desmantelacion tawata exitoso y awor ta sigui cu e fase di preparacion di construccion di e tanki nobo. E trabou di preparacion ta tuma luga durante e periodo di 6 di februari y fin di april 2023. E trabou ta encera cobamento di e tereno y prepara esaki pa pone fundeshi di e tanki nobo. E trabounan lo tuma luga 6 dia pa siman entre 7:00 AM y 6:00 PM.

Habitantenan den vecindario lo por nota trafico di ekipo pisa den e area. Tambe ta existi e posibilidad di disturbio di ruido. Pa limita e molester di stof, lo percura pa tene e tereno muha cu regularidad. Di antemano WEB ta pidi disculpa y ta spera di por conta cu comprension di habitantenan.
En caso di pregunta of cu ta nota algo straño den e area, por tuma contacto cu WEB su Call Center na tel. 280-4600, of por manda un WhatsApp, pa WEB Aruba Chat na 525-4600.

E proyecto di Tanki Alto Vista ta forma parti di WEB su proyecto 'Upgrade Aruba Water Distribution Network'; un proyecto grandi cu ta encera renobacion di tankinan, pomp y tuberia rond nos isla, pero tambe den planta di WEB.

Representantenan di 9 agencia di Nacionnan Uni ta na Aruba e siman aki



Ta prome biaha den historia di Aruba cu un delegacion asina grandi di Representantenan di organisacionnan di Nacionnan Uni ta di bishita di trabao na Aruba. Esaki net despues di e bishita di e famia Real. Un siman hopi activo y un otro siman mas di hopi importancia.

E Representantenan di e agencianan di Nacionnan Uni ta bishita Aruba pa cera conoci cu Aruba y asesora con pa por asisti Aruba y sondea con pa complementa otro programanan existente na Aruba manera e landspakket entre otro. Nacionnan Uni tin un experiencia amplio y profundo pa locual ta trata e maneho den islanan chikito ya cu nan ta brinda sosten na mas di 50 isla na nivel Mundial. P'esey mes Gobierno di Aruba ta masha contento cu e bishita di expertonan di agencianan clave pa Aruba su Desaroyo Sostenible.

Riba agenda, e representantenan a reuni cu Ministernan diahuebs mainta, y cu hefenan di departamento y beleidsmedewerkers di Gobierno. Nan lo reuni cu Sociedad Civil y tambe lo tin nan programa separa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den nomber di Gobierno di Aruba ta yama bon bini na e Resident Coordinator di Nacionnan Uni pa Aruba, Corsou, St. Maarten, Trinidad y Suriname, mr. Denis Zulu y representantenan di organisacionnan di Nacionnan Uni y alabes ta gradici nan pa nan bishita di trabou na Aruba y pa cera conoci mas di cerca cu e desaroyonan na nos pais. "Den un aña di union y positivismo pa un Aruba mas fuerte y mas resiliente, ta importante tur sosten cu nos por haya di expertonan clave pa e desaroyo sostenibel di Aruba", Prome Minister a expresa.

Departamento di Aduana a confisca dos tipo di carga ilegal







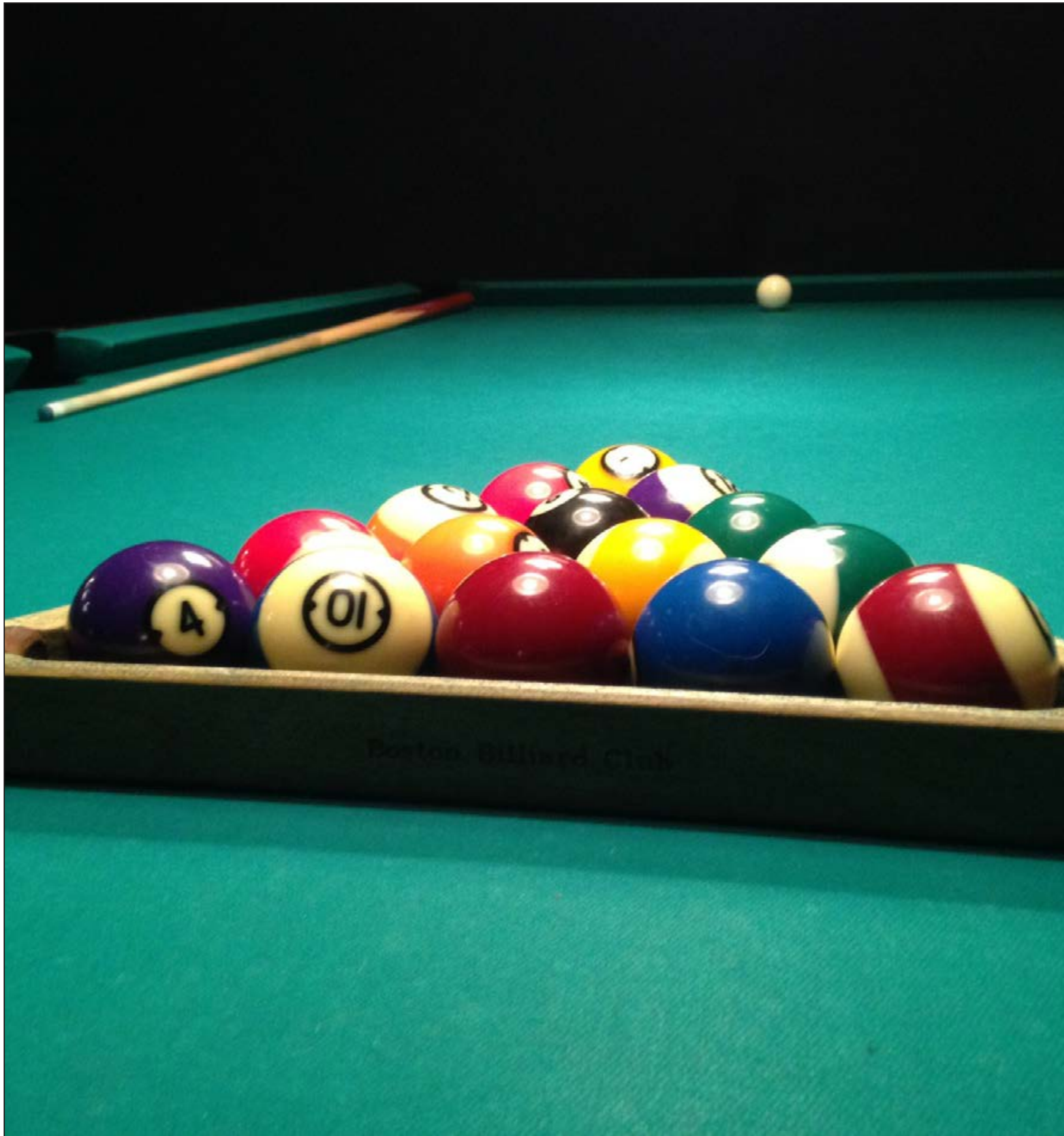


Recientemente, durante dos diferente control di Aduana, ambtenaarnan a constata carganan ilegal. E prome carga confisca a tuma luga riba 18 januari 2023. E carga a contene un gran cantidad di caha di webo empaketa den caha di appel cu no wordo declara. Ta trata di webo blanco cu mester di permiso di importacion for di Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (DEZHI).

E di dos carga confisca a tuma luga riba 1 februari 2023. E carga a contene un gran cantidad di diferente tipo di medicamento cual tabata scondi den un container di fruta. Ta trata aki di medicamentonan manera diclofenac, diferente tipo di antibiotica, dolocom, sildenafil, ampicilina, fricilicont, diclofec forte, amoxilina, gripefin, mambo y hopi mas. E carga no a wordo declara y tampoco tabata tin permiso di importacion for di Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA).

Aduana a confisca e carganan aki y a pasa e casonan pa seccion di Recherche y Informacion (DRI). DAA ta percura pa cumpli cu su tareanan fiscal como tambe e tareanan no-fiscal. Den e caso aki riba e tereno di salubridad, ta importante pa preveni carganan ilegal sali den mercado liber y alabes ta proteha e salud di e comunidad di Aruba.

Campeonato di biyar “Nos cu Nos”!



Tin un luga na Moko caminda tur esunnan cu ta frecuent’e sa cu n’e luga ey abo no ta wak “nan”, pero “nan” si ta wak bo! E clientenan fiho sa cu ora bo sinti bo cabeynan di nek lanta para ta pasobra “ergens”, un caminda, un di “nan” ta para loer bo mientras cu abo, ni con bo draai rond, no por wak “nan”.

Diasabra 4 di februari proximo, e hotspot banda pariba di caminda di Catiri pa Nort, conoci pa decadanan largo como La Roca Rum Shop, lo duna oportunidad un biaha mas pa tur e gang cu ta bataya otro tur weekend ariba e mesa di biyar, bini hunto den un torneo “NOS CU NOS” pa dicidi kende ta “top dog” den biyar p’e aña 2023.

E aña aki un biaha mas e conocedo Juni “Kilowatt” Figaroa lo haya chens pa defende su titulo di aña pasa contra un cantidad grandi dje grupito “ons kent ons” cu pa decada largo ta frecuenta e “watering hole” mas conoci na Aruba. Ya caba nos tin un lista confirma di trabuconan cu tin gana di bay cu e trofeo! Entre nan, nos tin e famoso Mikel “Opname” Tromp, Anthony “Pagara” Croes, Carlos “The Builder” Croes, Angelo “Heavy Equipment” Wernet, Marc “Licenciado” Farro, Roly “Enamoration” Ruiz, y nada menos cu coordinador di e evento amistoso Andres “Microwave” Figaroa!
Entre e damanan, nos tin entendi cu Mariana, Gwendoline, y nada menos cu Irene Laclé tambe lo participa. Via via, nos a logra haya sa cu e conocedo biyarista Don Chicho no lo ta disponibel ya cu e ta den un gira internacional na Colombia, y cu e famoso Dr. Phil di The Free Savanna University tampoco lo por t’ey ya cu e ta investigando un caso serio na Hulanda!

Shonnan, manera semper, entrada lo ta completamente gratis y ya nos tin confirma cu Roly tin snacks di ayera y pasapalo pa mañan completamente por nada pa deleita un y tur cu kier bin dal un par di bola y pasa un rato ameno. Shonnan, diasabra awor 4 di februari, cuminsando pa 1’or di merdia, e grandioso “onderonsje” NOS cu NOS na La Roca Rum Shop! Yega!



FESTIVAL DI TUMBA



	BANDA	NOMBER Y FAM	TITULO	COMPOSITOR	AREGLISTA
1	BULERIA	Raynold Kelly	Pelicula	John Leoneta & Dwight Leoneta	Dwight Leoneta
2	BULERIA	MaryAnn Rodriguez	Dibo mi ta	John Leoneta & Dwight Leoneta	Dwight Leoneta
3	NOUSH & THE BAND	Anushca Odor-Jeand'Or	Cara na laira	Ike Jesurun	Alex Odor & Anushca Odor-Jeand'Or
4	BEYOND	Ideliën Geerman	Carnaval tin caya ariba abou	Rolindo Dortalina	Denny Loefstop
5	BEYOND	Giliane Wester	Awa	Ronwayne Kock	Denny Loefstop
6	MUSICAL TIME	Roland "Chicho" Kock	Ban bebe 'we	Roland "Chicho" Kock	Markkeys Maduro
7	SHINE MUSIC	Sidney Simoons	Ta Nos	Chendell Beaumont	Dwight Leoneta
8	RINCON BOYZ SUONA	Jerwin Hernandez	P'e cos 'ki mi ta biba	Chendell Beaumont & Jerwin Hernandez	Raul Piar
9	RINCON BOYZ SUONA	Chendell Beaumont	Ata Mi Aki	Chendell Beaumont	Raul Piar
10	ZETA BAND	Richard "Tattoo" Quant	Soda te Paardenbaai	Ike Jesurun & Richard "Tattoo" Quant	Ike Jesurun - Denny Loefstop & Dennis Zavala
11	ZETA BAND	Quincy Hasham	Celebra bo bida	Quincy Hasham	Quincy Hasham & Denny Loefstop

Minister Geoffrey Wever:

Pabien Setar NV cu 20 aña di innovacion, progreso y exito!

Na empleadonan di Setar NV, pasado y presente,

Mi kier extende mi caluroso felicitacion na boso tur cu celebracion di 20 aña di Setar NV! Como un actor clave den industria di telecomunicacion na Aruba, Setar NV semper a hunga un rol fundamental den avansa e paisahe tecnologico di e isla, y tambe semper a contribui cu comunidad.

Durante añanan, tecnologia a hunga un rol critico den forma nos bida y e forma cu nos comunica. Setar NV semper a bai na prome luga di e cambio aki, introduciendo solucionnan nobo y innovativo cu a keda modernisa e industria local.

Boso esfuerso y enfoke riba avansamento a impulsa Aruba como un di e paisnan mas tecnoligamente avansa den nos region.

Nos ta refleha riba 20 aña pasa mientras ta celebra logronan di nos empleadonan pasado y presente. Boso trabou duru y dedicacion a yuda Setar NV bira un proveedor di servicio di telecomunicacion confiabel na Aruba.

Aki ta pa 20 aña mas di innovacion, progreso y exito!

Geoffrey Wever

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel



SETAR

Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel

Mi kier extende mi caluroso felicitacion na empleadonan di Setar NV, pasado y presente, cu celebracion di 20 aña di Setar NV! Como un actor clave den industria di telecomunicacion na Aruba, Setar NV semper a hunga un rol fundamental den avansa e paisahe tecnologico di e isla, y tambe semper a contribui cu comunidad.

Durante añanan, tecnologia a hunga un rol critico den forma nos bida y e forma cu nos comunica. Setar NV semper a bay na prome luga di e cambio aki, introduciendo solucionnan nobo y innovativo cu a keda modernisa e industria local.

Boso esfuerso y enfoke riba avansamento a impulsa Aruba como un di e paisnan mas tecnoligamente avansa den nos region.

Nos ta refleha riba 20 aña pasa mientras ta celebra logronan di nos empleadonan pasado y presente. Boso trabou duro y dedicacion a yuda Setar NV bira un proveedor di servicio di telecomunicacion confiabel na Aruba.

Aki ta pa 20 aña mas di innovacion, progreso y exito!







Aruba Lions Club a conoce dos Leon nobo



Diabierna ultimo den un actividad di instalacion di miembronan nobo, Aruba Lions Club un biaha mas ta instala dos miembro den nan club di Leonnan pa yuda cu trabounan boluntario den comunidad.

Aruba Lions Club den e aña Leonismo aki ta celebrando 75 aña sirbiendo comunidad y asina buscando e interes den mas personanan den comunidad cu ta dispuesto pa haci trabounan boluntario y yuda esnan den necesidad.

Lion Ivan Croes cu e aña aki ta wordo instala como e gobernador di e districto 35N cual Aruba ta pertenece, ta esun cu a instala e dos miembronan nobo cu ta sr. Kenneth Croes cu ta un hoben comerciante manehando e compania LCR Technical Services cu sigur cu e curason pa yuda den trabounan boluntario.

Un otro persona cu tambe a keda instala ta sr. Ramon Arnhem cu no ta desconoci y ta den e funcion di Alto Comisario di Polis. Sr. Arnhem tambe ta un persona dinamico cu apenas algun tempo na Aruba a mustra e interes pa integra na un manera servicial den comunidad y den un tempo cortico ya por comunica den nos idioma papiamento y sigur kier contribui den su tempo liber pa por haci trabounan boluntario pa comunidad.

Den presencia di e presidente actual di Aruba Lions Club, Lion Rubin Ponson cu alabes ta e persona cu a introduci e dos miembronan nobo aki, nan a haya un caluroso bon bini di tur e miembronan presente den e ceremonia cu a tuma luga na Boulevard Events Aruba.

Aruba Lions Club ta contento di por instala mas personanan cu ta mustra e interes pa por yuda den proyectonan pa sirbi comunidad manera e dos miembronan nobo aki a mustra den nan prome palabranan e anochi di ceremonia.

Awor Lion Kenneth Croes y tambe Lion Ramon Arnhem ta un bon aporte na e famia di leonnan di Aruba caminda lo bay mustra nan habilidad y un bon curason pa yuda tur esnan cu mester di esaki y tambe pa yuda cu e proyectonan cu Aruba Lions Club por ta participe.

Directiva di ALC den nomber di tur su miembronan ta yama e dos leonnan aki bon bini, mescos cu pueblo en general mester por aprecia y sostene e clubnan di servicio aki cu sigur ta un gran ayudo pa comunidad.

Aruba Lions Club tin e interes pa sigui introduci mas miembro pa asina engrandece e miembresia cu mas boluntario pa yuda, y ta encourasha tur persona cu e interes aki, pa tuma contacto cu cualkier miembro di Aruba Lions Club pa por haya mas informacion di e prestigioso club aki y asina por cuminsa e proceso pa haci un solicitud.

Esaki ta mescos pa nan Leo Club cu ta encarga cu hobennan cuminsando for di 12 aña pa haci proyectonan boluntario den comunidad y alabes ta siña organisa reunionnan y traha den grupo pa por logra nan meta. Afilia na Aruba Lions Club y sirbi bo comunidad.

Minister Thijsen a bishita burgemeester di Zwolle

DEN HAAG – Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a haci un bishita na burgemeester di Zwolle Peter Snijders. Tambe presente na e combersacion aki tabata e Arubiano Margriet Leest cu ta miembro di conseho di municipio di Zwolle (gemeenteraadslid) pa e partido Groen Links.

Sr. Thijsen a gradici burgemeester Snijders pa e oportunidad aki pa combersa riba posibilidad di cooperacion entre Zwolle y Aruba. E mandatario a bisa cu e combersacionnan aki mester conduci na un relacion duradero cu diferente municipionan (gemeente) grandi of semi grandi di Hulanda y cu e ta mira un significacion grandi pa estrecha e lasonan entre Aruba y e municipionan. Segun sr. Thijsen como meta pa Aruba ta visibel pa un y tur na Hulanda.



Tambe e mandatario a bisa cu cada municipio tin nan tereno specifico cu kisas por coopera riba dje.

Asina a bin dilanti durante e encuentro cu burgemeester Snijders cu Zwolle ta un ciudad cu pa siglo ta conoci pa comercio entre Europa Oriental, Alemania y Francia. 'Tambe riba e tereno di comercio tin un cooperacion grandi cu e region rond di Zwolle. E agenda economico ta basa riba un comercio hopi fuerte en special den e ramo di compania chikito y mediano (MKB) y tambe hopi empresanan di famia. Banda di e aspecto di economia, Zwolle ta concentra hopi riba un crecemento cu ta segun e normanan climatologico di futuro. Esaki ta conta tambe pa construccion di vivienda y barionan,' asina burgemeester Snijders a bisa.

Minister Thijsen a bisa di ta contento pa tende di e posicion di companianan MKB na Zwolle y tambe cu hopi scolnan tanto riba nivel di MBO como HBO tin estudionan den e direccion aki. Thijsen: 'Hopi hoben Arubiano ta inspira pa ta entrepreneur y cuminsa nan mesun negoshi. Esaki ta algo cu nos mester stimula. Tambe mirando cu Aruba lo mester aki un par di aña hopi trahado pa motibo di "vergrijzing" – e cantidad di personanan riba 65 aña y cu esakinan lo mester bini dor di inmigracion. Nos ta kere cu Aruba mester di su mesun hendenan y p'esey lo mester bin mas iniciativa pa trece nos hendenan bek nan isla natal. Papia cu partnernan social pa reserva cuponan di trabao pa Arubianonan cu ta den exterior. Entrepreneurs Arubiano semper lo inverti den Aruba y asina e placa ta keda Aruba,' segun minister Thijsen.

Minister Thijsen a toca tambe e tema di vivienda pa studiante y Arubianonan na Zwolle, mirando cu hopi Arubiano ta acerca Arubahuis cu e pregunta aki y Arubahuis kier brinda servicio, sin cu mester duna e personanan aki speransa falso. Riba e punto aki burgemeester Snijder a bisa cu e scarsedad di vivienda na Zwolle ta mescos cu e resto di Hulanda y tambe cu Zwolle no por crea maneho riba e tereno aki pa gruponan special, manera Arubiano.

Segun burgemeester Snijders e aña cu a pasa Zwolle no a logra nan meta den e cantidad di vivienda cu mester a keda construe. 'E hecho cu Zwolle tin un fabrica grandi di Scania cu ta produci 250 trucks pa dia. Tambe Albert Hein tin un centro di distribucion hopi grandi pa e parti Oost y Noord di Hulanda. Nan tur ta haci uzo di trahadonan pafo di Hulanda pa traha y pa e personanan aki mester busca vivienda. E desaroyo aki ta pone mas presion riba e mercado di vivienda,' segun burgemeester Snijders.

Finalmente a keda palabra cu minister Thijsen pa haci un bishita di trabao na Zwolle pa bishita algun scolnan, companianan pa mira unda por bin cu un programa cu lo por cumbini Aruba.

Minister Thijsen a gradici burgemeester Snijders pa e recepcion y combersacion hopi ameno pa despues intercambia regalo como recuerdo di e bishita di minister Thijsen na e burgemeester di Zwolle.

Potret cortesia di Arubahuis

Minister di Cultura:

Cu un paseo di arte, historia, baile y poesia, e famia real a wordo ricibi na San Nicolas



Riba e prome dia di e bishita di e Famia Real na Aruba, nan a bishita San Nicolas pa asina nan por a disfruta di e creatividad cu ta concentra den e ciudad aki di nos Pais.

E bishita a cuminsa na Filomena College MAVO na unda cu e Famia Real a haya un presentacion riba kende tabata Boy Ecury y tambe nan por a admira un mural cu a wordo crea di dje. Di aki e famia a sigui pa Museo Industrial na unda por a haya sa mas di e desaroyo di Aruba di un 'Isla Inutil' pa e 'One Happy Island' cu nos ta awo danki na e industria di turismo. Despues a sigui un recorido pa admira e mural nan den e cayanan di San Nicolas, bou guia di Tito Bolivar di Artisa. E Famia Real a haya un presentacion y informacion di tur e muralnan di e districto di arte aki. Bunita tabata cu e personanan cu a wordo pinta, tabata presente pa asina hiba combersacion cu e Famia Real. E recorido a finalisa na Nicolaas Store na unda cu e Famia Real por a disfruta di presentacion di baile di nos hobennan, sigui pa declamacion di un bunita poesia dedica na Princesa Amalia.

Minister di Cultura ta gradici e Comision Real y tur esnan cu a haci e bishita di e Famia Real na San Nicolas uno exitoso yena cu bunita recuerdo di e creatividad na Aruba.













Pastoral Hubenil Aruba ta anuncia resultado di rifa







E rifa di Pastoral Hubenil Aruba (PHA) a tuma luga diadomingo 29 di januari ultimo via tombola pa 2:00pm den aula di Centro Pastoral Sta Cruz den presencia di notario Chamila Tromp.

Cu esaki PHA ta informa pueblo di Aruba en general, cu e resultado ta manera ta sigui.
Prome premio ta nr. 0518 y sr. Ditto Acosta tabata esun cu tabata tin e ticket ganado.
Di dos premio ta nr. 3844, cual a bay pa famia Contreras-Oduber.

Y e di tres premio ta nr. 1410, cu a wordo gana pa sra. Sandra Dirksen.
Nos di PHA a anuncia e tres premionan tambe riba e FB page di Pastoral Hubenil Aruba.

PHA ta gradici tur persona cu a cumpra un ticket of buki di rifa pa asina coopera cu e hobennan cu ta bay representa Aruba na Hornada Mundial di Hubentud e aña aki na Lisboa.
Masha danki!

Minister Xiomara Maduro:

Pueblo a celebra Dia di Betico cu un bunita manifestacion cultural di nos artistanan local

Un espectaculo fantastico y impresionante dedica na nos Libertador Betico Croes

Siman pasa Aruba a celebra Dia di Betico. Despues di dos aña cu no tabata tin actividad publico pa motibo di e pandemia, e Manifestacion Cultural por a tuma luga bek dia 24 di januari riba Plaza Libertador Betico Croes. Un bunita programa a wordo presenta cu a sobrepasa tur expectativa e anochi aki na vispera di Dia di Betico, fecha natalicio di nos Libertador. E anochi a inicia cu un feria culinario Arubano cu benta di cuminda crioyo, cos dushi y artesania. Pa inicia e ambiente tabata tin e presentacion di Caha di Orgel 'Olga' y despues entretenimento musical di Grupo Tipico 'Brindis'.

E programa oficial a inicia cu Himno di Aruba interpreta pa Tabitha Smith-Heemstadt acompaña pa e 'All Star Band' bao direccion di e Maestro Raul Piar. Despues cu e Maestro di Ceremonia Lorene Flores a yama un y tur bonbini, a sigui discurso di Minister di Finansa y Cultura, Xiomara Maduro, anfitriona di e Manifestacion Cultural kende den su discurso a enfatisa riba e calidad di accionnan di nos Libertador pa por a logra e libertad di nos pueblo. E palabranan cu a resalta den su discurso tabata 'perseverancia, determinacion y amor patrio'. Despues a sigui cu e prome acto cultural cu tabata presentacion di 'NLG Dancers' bao guia di Marisol Peña. Nan a presenta un baile di cinta cuadra bou notanan di e cancion 'Nora Marisol' di Padu del Caribe. Despues e talentoso hoben Brandon Dirksz cu pasion pa e lucha di Betico, a declama e poesia 'Gratitud' na honor di Betico.

E ambiente musical a inicia cu un concierto pa Dia di Betico presenta pa 'All Star Band' bou direccion di e Maestro Raul Piar kende a acompaña nos artistanan.

Eltienne Yarzagaray a presenta e cancion 'Un instrumento', Arelys Domacasse-Franken & Abigayle Domacasse cu a presenta 'Atardi', Sidney Simoons a canta e cancion 'Libertad, Ghislaine Grant-Comenencia a presenta 'Curashi', Jose David Polanco a presenta e cancion 'Promesa na Aruba'. Hilyann Croes a canta 'E Solo ta despidi,' Chris Kross a presenta 'Chanita' y Susjaira Kerpens a canta 'Lamento Arubiano'. E anochi a sigui cu e presentacion di John Francis Jacobs & Rachel Kraaijvanger cu e cancion 'Ken ta Betico', Rygel Kock cu a presenta e 'Dalia' riba steelpan y Jersey Sophia a deleita tur presente cu e cancion 'Dushi Hende bo ta'. Na final tur artista a bin hunto riba escenario y na un forma masha emocional a presenta e cancion 'Man den Man'.





Despues di e tremendo concierto di e artistanan local acompaña pa 'All Star Band' a sigui cu presentacion hopi emotivo cual tabata un video di varios di e discursonan y expresionnan historico di Betico Croes, cu a pone esnan presente re-biba e lucha hiba pa nos
Libertador. Expresionnan manera 'si mi cay na caminda, gara e bandera y sigui cu e lucha,' 'mi no ta un tata di un famia di homber, muhe y 4 yiu, pero un tata pa henter un pueblo,' a keda resona riba e Plaza cu ta hiba su nomber.

E anochi a cera cu un tremendo ambiente musical presenta pa 'Robert Jeand'or y su Solo Banda Show' cu a trece un dushi ambiente y na final a wordo acompaña pa grupo di baile ACE presentando varios disfraz di nos carnaval.

Minister Maduro ta gradici e invitadonan y publico presente cu a bini hunto un biaha mas riba Plaza Libertador Gilberto François 'Betico' Croes pa celebra Dia di Betico cu hopi alegria y emocion. Como tambe un danki special na tur e musico y artistanan pa nan excelente y bunita presentacion. E mandatario di cultura ta gradici Comision Celebracion Dianan Nacional pa organisa e bunita evento aki digno di nos Libertador Betico Croes. #MinFIC

Anthony Demei laga liber di tur acusacion

WILLEMSTAD - Manera fiscal mr. B. Niks, na nomber di Ministerio Publico mes a trece padilanti durante tratamento di e caso dia 11 januari 2023 Anthony Demei no tin culpa di un accidente fatal cu a tuma luga dia 16 di april 2022. Ta trata aki di un suceso hopi tristo, caminda e ciudadano Anthony Demei di 44 aña di edad tabata e protagonista principal den un accidente di trafico riba caminda di Bandabou, weg naar Westpunt. Manehando e vehiculo Isuzu TFR cu e plachi di number V 67-74 e ciudadano Anthony Demei a core riba e banda contrali bay dal den e auto cu tabata biniendo di e direccion contrali cu tabata un Chevrolet Spark cu e plachi di number di e Chevrolet Spark N 1-84 y maneha pa señora L. Francisca-Isenia y hunto cune den e auto tabatin su yiu R.J.A. Isenia, kende a keda gravemente herida, pero señora L. Francisca-Isenia claramente a perde su bida como consecuencia di e accidente. Señora L. Francisca tabata un ciudadano hopi stima, gusta y activo den organisacionnan pa sirbi bienestar di e comunidad aki, segun fiscal mr. Niks.

E ciudadano Anthony Demei a hay'e den un accidente teribel cu no por tum'e na malo fiscal a splica durante tratamento di e caso, pasobra algo straño a sosode cu tabata fuera di su boluntad. Talbes Anthony Demei a hay'e den un black out cu a hacie perde tur control riba stuur. Na su comportacion durante tratamento di e caso tambe esey a bini padilanti, na momento cu hues y fiscal a puntra si e por a pega soño, Anthony a bisa cu e no por confirma esey, e no sa. Pero simplemente el a sinti cu su curpa a bira slap na cierto momento. E señora victima a mira e vehiculo di Anthony ta slinger riba caminda y a dicidi di para ey mes y Anthony Demei a core bin dal den dje cu e consecuencianan ya menciona. Pruebanan haci a demostra cu Anthony Demei no a consumi ningun drupel di alcohol, ni ningun otro substancia prohibi.

E impresion ta cu ta trata aki di un ciudadano cu ta traha duro tanto cu su carpinteria como e hecho di ta sirbi como guia den naturalesa, cu posiblemente dor di cansancio a confronta cu e 'black out', manera fiscal a trece padilanti. Fiscal a pidi pa absolve Anthony Demei di tur culpa, no por tum'e na malo pa loke a pasa y a bisa hues pa laga Anthony Demei liber di tur acusacion y ta precies loke hues mr. G. Verbeek a dicta den su sentencia ayera. Demandanan di daño y perhuicio tampoco no keda honra.

Na final di tratamento di e caso dia 11 di januari ultimo Anthony Demei a dirigi su mes na famianan di e victimanan y a mustra tur comprension pa nan dolor cu e perdida di señora L. Francisca-Isenia y tambe e yiu homber R.J.A. Isenia cu a keda accidenta hopi grave. Anthony Demei a bira su cara y a dirigi su mes na e famia.

Hobennan di 18 aña mayor di edad ta haya derecho riba sueldo minimo

WILLEMSTAD – Conseho Social Economico a recomenda parlamento pa cambia ley di sueldo minimo di tal manera cu hobennan cu bira mayor di edad cu 18 aña mester por cobra sueldo minimo di hende grandi.

Cu otro, ta anula e regla di sueldo minimo pa mayornan di edad cu haci 18 aña. E cambio ta sinta den reduccion dje edad di 21 pa 18 aña pa hobennan mayor di 18 aña por cobra sueldo minimo pa hende grandi.

Dos aña pasa tambe SER a studia e materia y a recomenda mesun cos.

SER no ta haya husto cu tin un diferencia di pago entre e grupo cu ta hayando sueldo minimo pa hende grandi y esunnan cu no ta haya esaki.

Cu e recomendacion aki a kita tambe e discriminacion cu tabata conta pa hobennan di 19-20 aña cu ta traha den sector di turismo y ta haya sueldo minimo pa e categoria aki.

E cambio no ta conta pa hobennan di 16 y 17 aña cu ta traha y ta studia.

Establecimento na candela



WILLEMSTAD - Diaranson 1 di februari 2023 alrededor di 12.28'or di merdia, Central di Polis a ricibi notificacion cu tin un establecimento den Breedestraat (Otrobanda) na candela.

Na yegada di e unidad policial, nan a constata cu e candela tabata basta feroz.

Brandweer a yega rapido na e sitio y a logra paga e candela.

Lamentablemente no por a evita cu e establecimentonan a haya basta daño di e candela.

Causa di e candela ta den investigacion.

Fortaleza Pa Famia

Mentira ta nos enemigo, a yega tempo pa arepenti

MENTIRA ta un boomerang, si bo gaña e ta bini bek pa bo, si bo yuda hende gaña,
bo ta bira yoyo di hende, pasobra ningun hende ta haci bofon di Dios (Galationan 6:7).

Mentira ta mescos cu demasiado salo den un cuminda, y demasiado yeast den un mansa, e ta daña tur cos.
Mentira ta kibra matrimonio, e ta haci yiunan rebelde, e ta kibra famia, e ta pone hende falta respet pa otro,
e ta habri porta pa maldad y inmoralidad.
A bira facil awendia, pa hende gaña, y pa otro sostene e mentira, y hende ta hasta rabia si bo no ta di acuerdo cu nan.

Hende cu tin e autoridad pa cumpli ,ta priminti y no ta cumpli, y lubida cu esey tambe ta mentira,
ora bo ta bisa algo cu bo sa sigur cu bo no ta bay cumpli cune (Genesis 29:18-25).

Farao a bisa Moises pa suplica Señor pa kita e plaganan y asina e lo laga e pueblo di Israel bay pa nan alaba Dios,
pero ora e plaga di musca a kita, Farao no a cumpli cu su promesa.
Tempo cu Corona virus a ataca nos tur hende tabata contra e virus, pasobra e tabata mata hende, y separa famia,
y te awe tin hende ta recuperando di e virus. No tabatin mester di recoge ningun firma pa sa ken ta pro y ken ta contra.

Y awor cu nos mester respalda e Palabra di Dios tin tur sorto di contra tempo,
y wega di wise guy, hende tin miedo pa para pa e berdad, hende a kere den mentira y no ta respeta Dios.

Tempo ta trabahoso ,hende a bira arogante, hende ta mas estimado di placer cu di Dios,
hende cu tin apariencia di ta religioso di berdad pero cu ta nenga su poder, (2 Timoteo 3:5).

Nos ta den tempo cu mundialmente promesa falso a bira pan cu keshi pero hende ta lubida cu:
Dios no ta cambia, Dios ta mesun cos, Dios ta mira tur cos, hende por gaña hende,
pero ningun hende no por gaña Dios. Ta tempo pa hende arepenti. Dios ta fiel y husto di pordona (Juan 1;9).

Palabra di Dios ta bisa den Efesionan 4:25; P'esey poniendo mentira un banda,
cada un di boso papia berdad cu su prohimo, pasobra nos tur ta miembro di otro.

E fruta di mentira ta decadencia, moral, spiritual,familiar,y hasta financiero,
pasobra mentira ta cera porta pa nos cerca Dios, cu asina lo no tin prosperidad,
tanten cu arepentimento genuino no tuma luga.

Cada mentira cu sali for di boca di hende, ta haci Dios tristo, pasobra e naturalesa di Dios ta berdad.
Y ta masha peligroso ora nos sa e berdad pero nos ta haci wega, manera nos kier prueba cu e palabra di Dios ta berdad.

Un biaha mas nos tin di corda cu Dios no ta haci wega, ningun hende no por gaña Dios,
Su promesa ta berdad y Su palabra nunca no a faya. Tur hende lo mester duna cuenta na Dios.

Den Exodus capitulo 32 Aaron a bisa Moises cu ora e pueblo a tira nan cosnan di oro den candela e a bira un
bishe di oro pa nan adora, pero den versiculo 2-3-4 ta mustra nos cu ta Aaron mes a traha e bishe di oro,
y wak e daño cu e mentira ey a causa den e pueblo.

Ta tempo pa nos arepenti, pasobra cada un di nos a yega di papia mentira,
si nos bisa nos no tin pica nos ta gaña nos mes, p'esey nos tur tin di arepenti y para firme pa e palabra di Dios.

Sinceramente,Pastor Marcel Balootje






Gradicimento

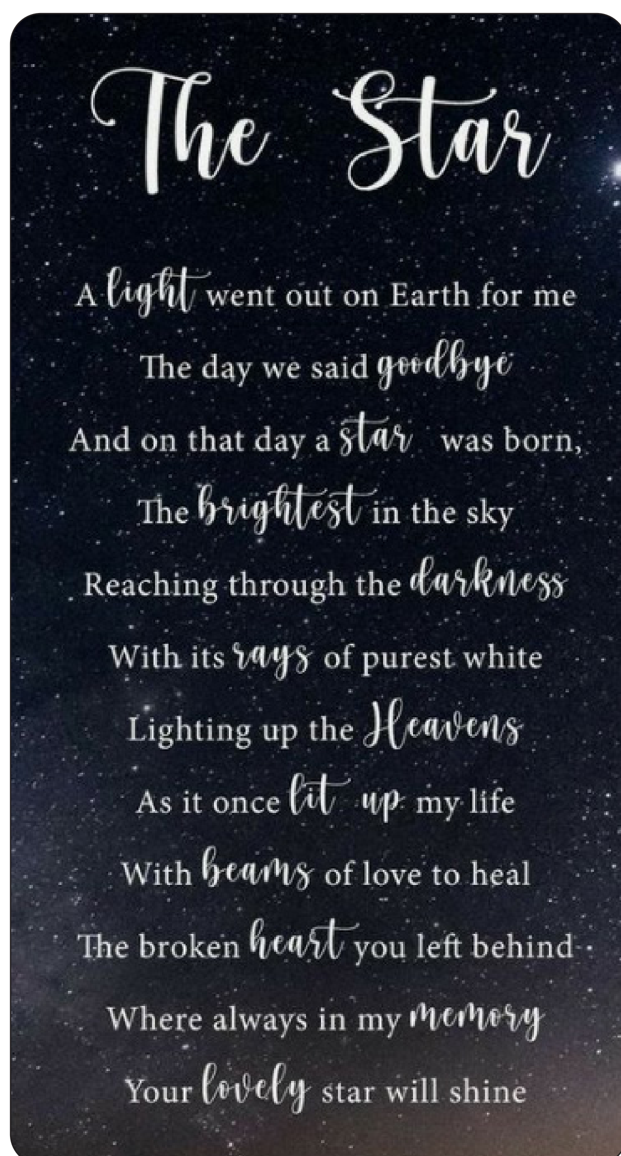
Rigoberto Tromp

Na prome lugar Sra Esther y yiunan ta gradici Dios pe forsa durante di e enfermedad di mi casa "Rigochi" 11 aña largo.

Ademas nos kier a duna un danki speciaal na tur famia y amigonan, bisiñanan y conocirnan cu a duna sosten y consuelo den e momentonan dificil aki y tambe esnan cu a manda flor, yamada, mensahe, WhatsApp.

Nos kier a yama danki na Dr. Jonkhoff for di principio a cuminsa cune (cu no tey mas) Dr. Cabenda, Dr. Bennert, Dr. Becker, tur e verpleegsternan y dokternan di SEH y piso 4 di HOH y e verpleegsternan di oncology (Danki pe pasenshi). Y Aurora Funeral Home pa nan bon servicio. Boso mustra di attention tawata un gran consuelo pa nos.

Un danki di curason.



Those we love, don't go away. They walk beside us every day. Unseen, unheard, but always here, still loved, still missed and still very dear.



Prediepkoemar Jawalapersad

*27-01-1957 - † 26-01-2023



Wife:
Chandra Jawalapersad – Baidjnath Misier

Children and grandchildren:
Vikash, Tenoeschka, Laxmi and Vinay
Akash, Geneyda, Aishwarya,
Amish and Aishaanya
Avinash, Mei-Lin and Prisha



Condolences will take place on **Friday, Febuary 3rd 2023** from 1pm – 4pm followed by the Cremation ceremony at Aurora Funeral Home, Cumana 76, Aruba




Mane solo ta despedi y e dia ta termina, asina mi ta despedi di boso y mi bida terenal a yega su fin. Laga e dushi recuerdonan cu mi a pasa cu boso ta boso Consuelo te dia nos bolbe reunie den
Reino Celestial.

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:

Sr. Mirto Alexander Krozendijk

Mihor conoci como Mirto
*08 -02-1961 - †29- 01-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo,
ta hospedá den sombra di
Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios,
den kende mi ta
pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu hopi dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual ela nifica den nos bida , nos ta participa fayecimento di nos mama, suegra, wela, bisawela y tanta

Sra. Vda. Maria Marcela Maduro

*16-06-1932 †25-01-2023

Casa: †Juan Maduro

Na nomber di su:
Yiunan:
Natalio (Taly) y Betty Maduro-Medina
Maria (Chichia) Maduro
Alberta (Betty) Maduro
Eric y Brigida Maduro-Geerman
Lucia (Susy) Maduro y Vale Koolman
Sabelita (Lita) y Polin Danjo-Maduro
†Lucas Maduro
Elsa y Roland Arends-Maduro
†Michel Maduro
Hose (Jos) y Maritza Maduro

Nieto(a)nan:
Andre, Jeffrey, Jo-anne Maduro
Jean Pierre Maduro, Stacy Boezem
Melissa, Mitchell, Lucas Maduro
Ellery, Eldrick, Yormery Maduro
Aaron, Valery Koolman
Michael, Patrick, Christian Danjo
†Billy, Diveana, Annebelle, Ronald Arends
Josiree, MeryAnn, Johan, Susan, Shannon Maduro

22 Bisanieto(a)nan

Bon amigo di cas/ famia: Elison Mercera y famia

Rumannan:
†Cornelis Maduro y famia
†Frans Maduro y famia
†Pancracia Franken-Maduro y famia
†Cerilio Maduro y famia
†Eliza Maduro y Maduro
†Eusebio maduro y famia
†Ursulita Maduro
†Encarnacion Maduro y famia

Swa y cuñanan d.f.m y famia

Sobrina(o)nan, prima(o)nan, ihanan, bon bisiñanan y conocirnan

Gradicimento na Cas Betesda, WGK, H.O.H, piso 4A, Dr de Kort

Demas famia:
Maduro, Medina, Geerman, Koolman, Danjo, Arends, Tromp, Franken, Ras, Vrolijk, Thijzen

Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida algun famia.

Acto di entiero lo tuma lugar **diasabra 4 di februari 2023** di 2:00 pa 4:00 pm na Aurora Funeral Home, despues lo Sali pa Santana catolico na Sta Cruz.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece Cristianamente

Sra. Alejandrina Victoria- Tromp

*26 Nov 1934 - † 25 Jan 2023

Esposo: †Michel Victoria
Yiu: Maria y Alexander Zuñiga-Victoria

Nieta: Michelline y Hector
Nieto: Alexander y Kimberly
Bisanietanan: Alexanys, Marlexys, Azley, Aliani

Rumannan:
† Martin Tromp
Teodoro (Dodo) y Ema Tromp – Raaz
Mathilda y † Feliciano Thielman - Tromp
† Ludovico (Tani) y Maritza Tromp-Sprok
Feliciano (Djie) y †Ria Tromp – van Dalen
† Mauricio (Nicho) y Carmen Tromp – Kelly
Supriana (Anna) y Lucas Semeleer – Tromp
Lucia y Nelson Sprok – Tromp
Felepina (Pina) Tromp

Swa y cuñanan:
†Requilda Mambi y famia (na Cur)
† Evaristo Victoria y famia (na Cur)

George Victoria (na Cur)

Subrino (a) nan:
Jenny, Jalitza, Jasmira, Jarelis, Roland, Patrick, Jairo,
Emily, Sharon, Maurits, Anoushka, Artania, †Carol,
Vincent, Natalie, Canisio, Jose, Khys, Luskys, Nancy,
Cynthia, Eduardo Jr.

Con suegra:
Carmen Leonor y famia

Su amiganan di cas:
Luz marina y Kenke, Orlando y Ana, Nelly, Justina, Isabella y Ruben, Justa y Jacintho, Imari

Primo y primanan, Ihanan na Aruba, Hulanda y Colombia.comper y comernan

Demas famia:
Tromp, Victoria, Zuñiga, Vargas, Lopez, Figaroa, Kelly, Jansen, Scharbaay, v/d Plank, v/der Biezen, Mambi, Gonzalez, Koolman, Zambrano, Thielman, Van Dallen, Semeleer, Sprok, Maya, Colina, Coskun, Zarate

Nos disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida un familiar.

Acto di entiero lo tuma lugar **diabierna 3 Februari 2023**. Nos defunta stima Alejandrina lo ta reposa for di 2.00 pm na Misa Santa Anna na Noord despues saliendo pa santana Catolico na Noord.

Nos ta lamenta despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





Salmo 118:29
Duna gradisimento na Senor, pasobra E ta bon,
pasobra Su miserikordia ta pa semper

Conforme y agradecido na nos Creador:
Ta anuncia fayecimento di mi casa,
tata y welo stima:

Sr. Victor Albert Junior Lewis

Miho conoci como: Juni / Lewie
*20-07-1961 - †24-01-2023

Esposa: Sra. Linda Lewis Hieroms

Yiunan: Lisle Lewis
Liz y Olson Yarzagaray Lewis y yiu

Nieto: Lance Yarzagaray

Mayornan: Victor Lewis y †Alejandrina Quandus

Rumannan: Ingrid
Maritza y Fico
Pamela
Victor y Gina
Jessie y Elnathan

Sobrinonan: Randolph, Jason, Gillienne, Benoni, Vashni, Gerson, Davic, Quiomy, Marie-Luisette, Enny-Marie, Ginnette

Omo y Tantanan:

†John	†Theresita
†Michael	Editha
†Vincent	Pascual
Winston	Juliana
Irma	Thomas
Lancelot	Paulita
†Celestino	†Emilia
†Francisco	Jerry "Tung Sang"

Swa y Cunanan:

Jorge	Yvonne
Madeline	Bernadette
Rudolfo	Roberto

Madrina y padrinonan, comer y compernan, primo y primanan, Ihanan

Su ayudante: Sra Ita Ridderstaat

Famia nan: Lewis, Hieroms, Quandus, Yarzagaray, Albertsz, Servinus, Luydens, Ras, Commenencia, Chirino, Chai, Tromp, Ridderstap, Geerman, Lopez, Kalis, Dubero, Goyla, Jacobs, Maduro, Croes, Wix, Vrolijk, Hijmering, Wu, Martha, Wester, Maury Florez, Rodriguez, Caton, Webb, de Cuba, Wernet, Rosendo y demas famia nan na: Aruba, Hulanda, Corsow y Merca

Coleganan di WEB ARUBA NV, ex-coleganan di Air Aruba NV y General Air Services NV

Bon amigo(a)nan di cas y friendnan di Harley Davidson,

Ta keda invita pa asisti na e acto di condolencia y despedida, cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, **diasabra 4 februari 2023** di 8:00 am – 11.00 am y sigi pa e acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Tambe nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Lo tin un box disponibel pa haci un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.





Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan y bula bai keiro.
Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Fabio Alejandro Laclé

mihor conoci como Jopi
Sunrise 01-05-1940 Sunset 26-01-2023

Na nomber di su:
Esposa: Sra. Balvina Laclé Sanabria.

Yiunan:
Fabiola Dixon-Laclé y Gregg Dixon
Alvin Laclé y Johrainne Laclé-Giron

Nieta(o)nan:
Alexandra Dixon, Gabriella Dixon, †Emmanuel Dixon,
Jobriël Laclé y Nivlainne Laclé

Tata:
†Jacobo Francisco (Coco) Laclé

Mama:
†Anna Maria (Miminchi) Laclé-Laclé

Rumannan:
†Jeanette y †Roland Laclé y famia
†Jacobito Bello
Hendrik (Henny) Laclé y Mathilda Laclé-Flanegin y famia
†Gisela (Sally) y Wilfred (Sonny) Polak- Laclé y Famia
Violeta y Frans Alten- Laclé y famia
Ruth y Roland Lejuez- Laclé
Jaime y Helen (Lientje) Laclé y famia
José (Joy) y Cheryl Laclé Arendsz y famia

Tanta na bida:
Nicomeda (Ninita) Croes-Laclé y famia

Tur su sobrina- y sobrinonan, primo- y primanan, swa- y cuñanan, bisiñanan, ihanan, amigo- y conocirnan.

Amigonan di cas: Juan y Patricia Jansen-Arias
Manera yiu: Robin van der Woude

Maria y Ricky Hoeverts cu semper tabata pendiente como bon bisiña, Ayrine Marugg y Maria Caster cu hopi amor semper a yuda, enfermero(a)nan di wonden poli.
Demas famia Laclé, Sanabria, Dixon, Giron, Flanegin, Alten, Lejuez, Arendsz, Arends, Croes, Bremer, De Mey, Yarzagaray, Oduber,Thiel y tur Famia na Colombia.

Ta invita tur famia y amigonan pa acto di condolencia y entiero ariba **diasabra 4-02-2023** di 9.00 am pa 11.00 am na Misa Santa Filomena na Paradera. Sigui pa un respons y despues lo sali pa santana Sabana Basora.

Ta pidi encarecidamente pa no manda flor of krans, lo tin un box disponibel pa donacion pa Wilhelmina Kankerfonds.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro persona of famia den nos momento di tristesa.

Nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia despues di entiero na cas.